

La comunicación aumentativa como estrategia de comprensión lectora para una adolescente con discapacidad intelectual que no sabe leer y escribir de la institución Estructurar

DEISY CAROLINA LÓPEZ MUÑOZ

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
FACULTAD DE EDUCACIÓN
ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN ESPECIAL CON ÉNFASIS EN
COMUNICACIÓN AUMENTATIVA Y ALTERNATIVA
BOGOTÁ D.C
2014

La comunicación aumentativa como estrategia de comprensión lectora para una adolescente con discapacidad intelectual que no sabe leer y escribir de la institución Estructurar

DEISY CAROLINA LÓPEZ MUÑOZ

PRESENTADO A:

LEONOR GALINDO BEJARANO

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

FACULTAD DE EDUCACIÓN

ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN ESPECIAL CON ÉNFASIS EN

COMUNICACIÓN AUMENTATIVA Y ALTERNATIVA

BOGOTÁ D.C

2014

AGRADECIMIENTOS

En primer lugar le doy gracias a Dios por permitirme la posibilidad de crecer a nivel profesional y personal. A mi familia porque siempre me han apoyado de manera incondicional, en especial a mi hermana Ivette López Muñoz.

A mis profesores por compartir su conocimiento y experiencia que engrandecen mi formación integral, en especial a la profesora Leonor Galindo por la asesoría, disponibilidad y entrega en la elaboración de esta investigación.

Por ultimo a la Institución Estructurar por brindarme la posibilidad de desarrollar este trabajo investigativo, en especial a la estudiante con la que se desarrolló esta investigación.

| | | |
|---|---|--|
|  UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL <small>ANÁLISIS DE LA PRÁCTICA</small> | FORMATO | |
| | RESUMEN ANALÍTICO EN EDUCACIÓN - RAE | |
| Código: FOR020GIB | Versión: 01 | |
| Fecha de Aprobación: 10-10-2012 | Página 4 de 58 | |

| 1. Información General | |
|-------------------------------|---|
| Tipo de documento | Estudio de caso |
| Acceso al documento | Universidad Pedagógica Nacional. Biblioteca Central |
| Título del documento | La comunicación aumentativa como estrategia de comprensión lectora para una adolescente con discapacidad intelectual que no sabe leer y escribir de la institución Estructurar. |
| Autor(es) | López Muñoz Deisy Carolina |
| Director | Galindo Bejarano Leonor |
| Publicación | Bogotá, Universidad Pedagógica Nacional, 2014, 58p. |
| Unidad Patrocinante | Universidad Pedagógica Nacional |
| Palabras Claves | Comunicación Aumentativa, comprensión lectora, discapacidad intelectual, Sistema pictográfico de comunicación (SPC). |

| 2. Descripción |
|--|
| <p>La presente investigación tiene como objetivo determinar cómo la comunicación aumentativa favorece el nivel de comprensión lectora de un adolescente con discapacidad intelectual que no sabe leer y escribir, en la institución Estructurar. Para ello se emplea una metodología cualitativa basada en la comparación de dos modelos pedagógicos, uno el que utiliza la institución, denominado “modelo adaptado”, el cual consiste en un manual de trabajo con un texto corto y concreto de la explicación del tema a tratar acompañado de una imagen referente al mismo, y el otro método es el propuesto en esta investigación basado en el Sistema Pictográfico de Comunicación (SPC), que consiste en la elaboración de la misma explicación que tiene el programa de la institución, pero con pictogramas, con el fin de brindarle a la estudiante una alternativa diferente para la comprensión lectora a la de un texto que no puede interpretar.</p> <p>A través de la aplicación de las dos metodologías de aprendizaje se evidencia que la estudiante</p> |

logra hacer una mayor comprensión del tema, al trabajar con la comunicación aumentativa, específicamente con el SPC, lo que le permitió tener mayor apropiación del tema, fluidez verbal de los conceptos trabajados y hacer una aplicación de estos conceptos a su vida, en la medida en que el tema trabajado era sobre las relaciones interpersonales.

Es así como la comunicación aumentativa, en este caso específico utilizando el sistema pictográfico es una herramienta que se convierte en un acercamiento al proceso de lectura, teniendo en cuenta que la estudiante logró hacer la lectura del material reconociendo todos los pictogramas elaborados en cada una de las fichas.

3. Fuentes

Asociación Americana de Discapacidad Intelectual y de desarrollo, AAIDD, (2011). *Discapacidad intelectual*, traducción de Verdugo Alonso Miguel Ángel, Editorial Alianza. España.

Asociación Estadounidense de Psiquiatría (2001). *Manual Diagnóstico y Estadístico de los Trastornos Mentales*. Mansson S.A. España.

Baquero Gómez Maureen Gabriela (2010). *El uso de sistemas aumentativos y alternativos incrementa el lenguaje expresivo y receptivo de los niños y las niñas con retardo mental en la etapa escolar*. Universidad Pedagógica Nacional, Colombia.

Correa Alzate Jorge Iván (2010) *Población en situación de discapacidad o vulnerabilidad*. Grupo de Investigación Senderos. Institución Universitaria Tecnológico de Antioquia.

Cuasquen Cardona Adriana María (2002). *Estrategias para la implementación de sistemas de comunicación aumentativa y alternativa: una oportunidad en la interacción para personas con retardo metal*. Universidad Pedagógica Nacional, Colombia.

Cruz Prieto Alexandra (2009), *Modelo Holístico/ Ecológico: Una caracterización para la enseñanza en discapacidad*, Universidad Pedagógica Nacional, p. 4. Colombia.

Díaz Raquel Gabriella (2004). *La comunicación aumentativa, elemento potencializador en niños con retardo mental moderado*. Universidad Pedagógica Nacional, Colombia.

Feldman Jacobo, Pinasco Irene, Feldman Arnoldo, Canepa Zulma (1992). *Escala Beta: Para la evaluación del lenguaje en niños de 3 a 17 años*. Ediciones Marymar. Buenos Aires.

Galeano Marín María Eumelia (2004). *Estrategias de Investigación Social Cualitativa: el giro de la mirada*, Editores La Carreta, Medellín- Colombia.

Gálvez A., López C., Cardona L., Marín S, Gutiérrez Y., (2012). *Comunicación aumentativa y alternativa una propuesta pedagógica que permite los procesos de comunicación y la interacción social dentro del ambiente complejo del aula húmeda*. Universidad

Pedagógica Nacional, Colombia.

M. Gómez Villa, L. Díaz Carcelén T. Rebollo Martínez, Comunicación aumentativa y alternativa (2014) Recuperado de:
<http://apsd.wikispaces.com/file/view/Comunicacion+alternativa+y+aumentativa.pdf>

Mountaner, Joan J.(2010) *Escuela y discapacidad intelectual*, Ediciones de la U. Colombia.

Organización Mundial de la Salud (1992). *Clasificación Internacioanl de Enfermedades y Problemas Relacionados con la Salud*. Editorial Organización Panamericana de la Salud. Ginebra.

Paris Pineda María Cristina (2009), *Proyecto Educativo Institucional Estructurar*. Bogotá Colombia.

Pons Guerri Marta (2014). Psico Activa Recuperado de:
http://www.psicoactiva.com/cie10/cie10_43.htm.

Santiago Gálvez Álvaro William, Castillo Perilla Myriam, Ruiz Vega Jaime (2005). *Lectura, Metacognición y Evaluación*. Editorial Alejandría Libros. Bogotá Colombia.

Stephen Von Tetzchner y Harald Martinsen (1993), *Introducción a la enseñanza de signos y al uso de ayuda técnicas para la comunicación*. Adaptación y edición española: Carmen Basil,. Madrid.

Tamarit Cuadrado Javier (1999). *Sistemas alternativos de comunicación*, editorial trota, página 25, 26. España.

Torres Monreal Santiago (2001), *Manual de Comunicación Aumentativa y Alternativa: sistemas y estrategias*, Ediciones Aljibe, p. 202.

4. Contenidos

Esta investigación inicia con una pregunta problema y con su respectiva contextualización, partiendo de ello se desprenden los objetivos y la justificación que tiene este trabajo.

Se fundamenta en un marco teórico relacionado con los temas que atraviesan la presente investigación: la comunicación aumentativa, la discapacidad intelectual, comprensión lectora y el modelo holístico-ecológico. Posteriormente se describe la metodología empleada junto con la propuesta pedagógica.

Finalmente se realiza un análisis de resultados y las conclusiones sobre la indagación.

5. Metodología

La presente investigación se realizó a modo de estudio de caso, el cual es sinónimo de una investigación cualitativa. Su objetivo básico fue comprender el significado de una experiencia que implica el examen intenso y profundo de diversos aspectos de un mismo fenómeno, es decir, según, Pérez Serrano (1994) “es un examen de un fenómeno específico, como un programa, un evento, una persona un proceso, una institución o un grupo social”(p.66).

Como lo señala Galeano Marín María (2004) en “un estudio de caso también se puede emplear la comparación entre sujetos, atributos o situaciones, como técnica de análisis para llegar a explicaciones por diversas vías, eligiendo las características que se han a observar, se identifican diferencias y similitudes y se analizan comparativamente”. (p.65)

Es por lo anterior, que el estudio comparativo fue empleado en esta investigación, ya que permite hacer un análisis del aprendizaje alcanzado en la adolescente, utilizando dos estrategias de enseñanza y así ser más objetivos a la hora de analizar y determinar cuál de los dos métodos empleados es más eficaz en el aprendizaje del tema propuesto.

6. Conclusiones

- Estructurar plantea una metodología personalizada de aprendizaje, sin embargo se evidenció que la población que no maneja el código lecto escrito no estaba contemplada de manera integral dentro de su estructura metodológica, por lo que esta investigación se constituye en una herramienta que deberá incorporarse en la propuesta pedagógica, la cual permite ampliar la cobertura a toda la población que se maneja y de esta manera promover el aprendizaje específico para estos estudiantes.
- La comunicación aumentativa específicamente la herramienta del sistema pictográfico de comunicación (SPC) es una estrategia potenciadora de la comprensión de los temas trabajados con la estudiante en la medida que facilito el aprendizaje y la fluidez verbal.
- Las herramientas fundamentadas y desarrolladas bajo el sustento del sistema pictográfico se convierten en un acercamiento al proceso de lectura, ya que la estudiante sin poseer código lecto- escrito leyó e interpretó las fichas trabajadas de una manera óptima, lo cual le permitió asimilar una información específica de manera independiente.
- Las personas con discapacidad intelectual durante el proceso de enseñanza - aprendizaje requieren de una individualización en la medida en que permite o contribuye a la óptima adaptación, que para este caso se fundamentó en la comunicación aumentativa, específicamente aplicando el sistema pictográfico en las fichas de trabajo empleadas para la investigación.

| |
|--|
| |
|--|

| | |
|-----------------------|----------------------------|
| Elaborado por: | Deisy Carolina López Muñoz |
| Revisado por: | Leonor Galindo Bejarano |

| | | | |
|--|----|----|------|
| Fecha de elaboración del Resumen: | 10 | 06 | 2014 |
|--|----|----|------|

TABLA DE CONTENIDO

Caracterización del problema.....Pág. 10

| | |
|-----------------------------|---------|
| Pregunta problema..... | Pág. 12 |
| Justificación..... | Pág. 13 |
| Objetivos..... | Pág.15 |
| Objetivo general..... | Pág. 15 |
| Objetivos específicos..... | Pág. 15 |
| Estado del arte | Pág. 16 |
| Marco teórico..... | Pág. 19 |
| Metodología..... | Pág. 33 |
| Análisis de resultados..... | Pág. 51 |
| Conclusiones..... | Pág.54 |
| Referencias..... | Pág.55 |

CARACTERIZACIÓN DEL PROBLEMA

Estructurar es una institución privada de educación para el trabajo y el desarrollo humano que orienta su labor hacia los adolescentes y adultos jóvenes con características particulares de

aprendizaje, la cual les ofrece una oportunidad real de formación integral y los proyecta hacia el futuro como adultos independientes, productivos y activos en el medio familiar, social y laboral.

La metodología pedagógica que se emplea en esta institución está basada en el aprendizaje personalizado práctico, y el principal recurso utilizado para llevarla a cabo como complemento a la acción docente son los manuales de trabajo; es decir, los textos en los cuales los alumnos encuentran los contenidos y los ejercicios precisos para el aprendizaje de sus materias. Actualmente la institución cuenta con dos diseños de estos manuales, uno para estudiantes “regulares”, es decir, que presentan una discapacidad intelectual leve o psiquiátrica, y otro esquema de programa “adaptado” para estudiantes con un compromiso intelectual mayor, dentro de este tipo de estudiantes se encuentra un 7% de la población de jóvenes que no posee código lecto-escrito. Dicho esto, es importante aclarar que el diseño de los programas adaptados consta de un dibujo y un texto corto que explica o describe el tema trabajado, lo cual, constituye una barrera para los estudiantes que no manejan código lecto-escrito, puesto que no pueden acceder a dicha información, lo cual genera un bajo nivel de comprensión y por ende de aprendizaje de los temas trabajados en las diferentes materias.

Es por ello, que es necesario implementar un método o estrategia que le permita a dicha población acceder a la información trabajada en cada una de las clases, para favorecer su nivel de comprensión y poder así dar cumplimiento a uno de los objetivos de la institución: (PEI Estructurar 2009) “centrar el trabajo pedagógico en las habilidades del joven, reconociendo que sus procesos de aprendizaje tienen su propio ritmo y no pueden ser exigidos bajo un programa estándar, en búsqueda de mejorar la autonomía e identidad en actividades de la vida diaria, social y laboral.” (p.13)

Es claro que las instituciones existen y están conformadas por seres humanos cada uno con sus particularidades y características, pero que a la vez hacen parte de una sociedad; es así como se debe propender por la aplicación de la CAA en los procesos que contribuya al desarrollo individualizado de tal manera que propicien en el individuo el proceso de inclusión social.

El individuo en cuestión, objeto de esta investigación es una estudiante de la institución Estructurar de 21 años de edad con un diagnóstico de discapacidad intelectual leve, la cual vive con sus padres y hermanos menores, tiene un novio de la misma institución y no sabe leer y escribir, característica que hace que curse el programa adaptado de la institución; actualmente se encuentra cursando la etapa de orientación profesional que consiste en una evaluación de cuatro aspectos fundamentales: habilidades, intereses, hábitos de trabajo y apoyo familiar, con el fin de escoger una alternativa ocupacional en la cual posteriormente se capacitará.

PREGUNTA PROBLEMA

¿Cómo la comunicación aumentativa contribuye en la comprensión lectora de una adolescente con discapacidad intelectual que no sabe leer y escribir de la institución Estructurar?

JUSTIFICACIÓN

Estructurar es una institución que pretende generar inclusión socio laboral a la población con discapacidad intelectual y psiquiátrica, es por esta razón, que es importante realizar actividades personalizadas para los jóvenes que no manejan código lecto escrito, utilizando para ello la cátedra de sexualidad, materia que la joven objeto de estudio trabajará durante el primer semestre de 2014, adicionalmente, es un tema de interés para la edad de la estudiante en cuestión, que equivale a los 21 años de edad. Se hace necesaria la aplicación de la comunicación aumentativa en esta Institución, tema desconocido hasta el momento por el personal de Estructurar, y de esta manera generar un gran impacto en la proyección del programa educativo institucional.

Por otra parte, se evidencia que esta población ha tenido un comportamiento creciente en Estructurar, por esta razón se pretende generar herramientas basadas en la comunicación aumentativa y alternativa que permitan dar respuesta con oportunidad y eficiencia a uno de los objetivos de la Institución que corresponde a ofrecer a los estudiantes un programa educativo de acuerdo con las características de las paaticuares de cada uno.

Las herramientas anteriormente mencionadas, hacen referencia al alcance a largo plazo en el diseño de otros programas específicamente para la población que no maneja código lecto-escrito, es por esto que se iniciará con este estudio de caso con una estudiante como muestra para el diseño del mismo.

De esta manera, con los programas basados en la comunicación aumentativa y alternativa se estaría dando respuesta a un objetivo institucional para cumplir con las necesidades de la

estudiante y las expectativas de su familia al permitirles desarrollar sus habilidades de manera oportuna y realmente personalizada.

Adicionalmente se genera un aporte significativo a la estudiante objeto de este estudio, referente al tema de relaciones interpersonales en cuanto a la adecuada interacción con la familia, amigos y pareja, respeto hacia los demás, establecimiento y manejo adecuado de relaciones afectivas; lo cual se constituirá como guía para la posible aplicación a los otros estudiantes con esta condición.

OBJETIVOS

Objetivo general

Determinar cómo el sistema pictográfico de comunicación (SPC) favorece el nivel de comprensión lectora en un adolescente con discapacidad intelectual que no sabe leer y escribir, en la institución Estructurar.

Objetivos específicos

Enseñar el contenido del tema a tratar “relaciones interpersonales” a la estudiante empleando el método de enseñanza actual de la institución Estructurar.

Evaluar el grado de comprensión en el aprendizaje obtenido por la estudiante con el método actual.

Enseñar el tema relaciones interpersonales basado en la herramienta del sistema pictográfico específico para un estudiante con discapacidad intelectual que no posee código lecto-escrito de la institución Estructurar.

Evaluar el impacto en el aprendizaje del tema relaciones interpersonales de la estudiante posterior a la implementación del tema basado en la herramienta del sistema pictográfico.

Comparar y analizar los resultados de los dos métodos de aprendizaje empleados.

ESTADO DEL ARTE

A continuación se presenta el análisis de algunas investigaciones que se han realizado a nivel de comunicación aumentativa y alternativa, discapacidad intelectual y pedagogía:

El proyecto de Gálvez Venegas Andrea, López Triana Carol, Cardona Ariza Leidy, Marín Bedoya Sandra y Gutiérrez Yeimy (2012) con la comunicación aumentativa y alternativa una propuesta pedagógica que permite los procesos de comunicación y la interacción social dentro del ambiente complejo del aula húmeda de la Universidad Pedagógica Nacional.

Este es un estudio que aplica una metodología de investigación – acción, busca identificar cuál es el impacto en términos de desarrollo comunicativo y de interacción social tras el diseño e implementación de una propuesta pedagógica basada en la comunicación aumentativa y alternativa en un ambiente de aula húmeda como se mencionó anteriormente. La propuesta pedagógica se basó en la implementación de tableros de comunicación trabajados en diferentes momentos de la clase, donde se pretendía trabajar temas tales como: prendas de vestir, aseo personal, estado de ánimo, necesidades básicas, sentimientos y estados temporales. Lo anterior, permitió concluir, que la estrategia y metodología empleada logró aumentar el nivel de independencia en las actividades básicas cotidianas de las personas con discapacidad y a su vez afirmó que la comunicación aumentativa y alternativa, específicamente, la herramienta del sistema pictográfico es una estrategia facilitadora de aprendizaje.

De igual forma, Baquero Gómez Maureen Gabriela (2010) de la Universidad Pedagógica Nacional, con el uso de sistemas aumentativos y alternativos incrementa el lenguaje expresivo y receptivo de los niños y las niñas con retardo mental en la etapa escolar. Este proyecto de

investigación utiliza un enfoque cualitativo con observación participante, tomando como base un grupo de niños con retardo mental del Taller Psicomotor Crisalida, con lo cual emplea ayudas de baja tecnología (caja de predicción, pictogramas, tableros de comunicación y álbumes de comunicación) para favorecer el lenguaje en este tipo de niños, lo que permite concluir que este tipo de ayudas favorecen significativamente el proceso de comunicación en niños con discapacidad cognitiva, lo que genera una mayor interacción con el entorno.

La investigación realizada por Díaz Raquel Gabriella (2004) de la Universidad Pedagógica Nacional con la comunicación aumentativa, elemento potencializador en niños con retardo mental moderado, pretendió mejorar las habilidades sociales y comunicativas de 14 niños con retardo mental que ingresan al primer nivel de la sección de educación especial del Instituto Pedagógico Nacional, para lo cual, se utiliza un sistema multimodal que consta de algunos gestemas de la lengua de señas y el sistema pictográfico; donde se puede concluir que los niños lograron apropiarse con mayor facilidad de los gestemas, asumiéndolos de forma natural y permitiéndoles interactuar con pares, por el contrario, el uso del sistema pictográfico se vio restringido estrictamente al aula de clase, pues era allí donde se encontraban las tarjetas de comunicación.

De esta manera se puede concluir que los sistemas de comunicación facilitan la autonomía personal de los individuos, ya que, permiten expresar lo que desean sin contar con la imposición de un interlocutor, lo que favorece la independencia e interacción con el entorno.

La investigación realizada por Cuasquen Cardona Adriana María (2002) de la Universidad Pedagógica Nacional con estrategias para la implementación de sistemas de comunicación aumentativa y alternativa: una oportunidad en la interacción para personas con retardo mental, es

un estudio de caso de tipo cuantitativo y descriptivo, de una niña de 11 años con retardo mental del Centro de Desarrollo de Investigación Infantil CIDIE, para la cual, se implementan sistemas de comunicación (tablero de comunicación, sistema pictográfico y carpeta de comunicación), con el fin de mejorar la calidad de vida de la menor y de su familia, para lo cual, se involucra a la familia realizándole asesoría conceptual sobre el tema de comunicación aumentativa y alternativa y un entrenamiento práctico para el uso de los sistemas en casa. Este estudio afirma que la comunicación aumentativa y alternativa se debe dar con base a un trabajo interdisciplinario, ya que, esto favorece el aprendizaje de los diferentes sistemas y permite avances reales en todos los ambientes. También hace énfasis en que la comunicación aumentativa no solo debe enfocarse a procesos de lenguaje individual como tal, sino que permite el adecuado desarrollo en el contexto social de la persona involucrada.

En las revisiones anteriormente descritas se muestra que la tendencia en el uso de la comunicación aumentativa y alternativa es emplear una metodología cualitativa y que la estrategia que más se emplea es el uso del sistema pictográfico, por tanto se concluye que es una herramienta que facilita el aprendizaje, aumenta el nivel de independencia, mejora la interacción con el entorno y promueve la autonomía personal, aspecto fundamental que se va a retomar y va a ser fundamental en esta investigación, ya que, se evidencian resultados positivos; sin embargo, no se encuentran proyectos relacionados con comunicación aumentativa y alternativa, adolescentes y comprensión lectora, aspectos diferenciadores de este proyecto.

MARCO TEÓRICO

Para la contextualización de la investigación en los referentes teóricos se analizan diversas posturas ideológicas que brindan el sustento necesario en los temas como la discapacidad, centrada en el aspecto intelectual; comunicación aumentativa, eje central de la investigación; sistema pictográfico de comunicación, como herramienta para la ejecución de la investigación; comprensión lectora, fundamento para el desarrollo de las habilidades en la estudiante y por último, el modelo ecológico con el que se sustenta la propuesta pedagógica.

A continuación se presenta la revisión y análisis de los tópicos y/o teorías anteriormente mencionadas, iniciando por el tema de discapacidad, La Organización Mundial de la Salud OMS (2010), describe que este es un término general que abarca las deficiencias, las limitaciones de la actividad y las restricciones de la participación. Las deficiencias son problemas que afectan a una estructura o función corporal; las limitaciones de la actividad son dificultades para ejecutar acciones o tareas, y las restricciones de la participación son problemas para participar en situaciones vitales.

Por consiguiente, la discapacidad es un fenómeno complejo que refleja una interacción entre las características del organismo humano y las características de la sociedad en la que se vive.

Día a día en nuestra sociedad se evidencia incremento de individuos con algún tipo de discapacidad, lo que genera que la sociedad ocupe tiempo en mejorar constantemente las condiciones de vida de estos individuos, para permitirles la inclusión social y las adaptaciones a la vida laboral.

Adicionalmente, existen otros conceptos de la OMS (2010) que son importantes en el desarrollo de esta investigación:

- a. **Situación de discapacidad:** se entiende por el conjunto de condiciones ambientales, físicas, biológicas y sociales, en las que fluye la vida cotidiana de la población, que puede afectar la autonomía y la participación personal en algún momento del ciclo vital, como resultado de las interacciones con las condiciones individuales de las personas.
- b. **Persona con discapacidad:** es aquella persona que tiene limitaciones en su actividad cotidiana y restricción en la participación social, por causa de una condición de salud.

Los conceptos anteriormente mencionados serán fundamentales, ya que vislumbran al ser humano como individuo con derechos y conciben la discapacidad de la mano de la necesidad de participación dentro de diferentes contextos.

La Asociación Americana de Discapacidad Intelectual y de Desarrollo, AAIDD (2010, p. 25), define que:

La discapacidad intelectual se caracteriza por limitaciones significativas tanto en el funcionamiento intelectual como en la conducta adaptativa tal y como se ha manifestado en habilidades adaptativas conceptuales, sociales y prácticas. Esta discapacidad se origina antes de los 18 años, además dicha asociación determina cinco premisas fundamentales para hablar de discapacidad intelectual:

- a. Las limitaciones del funcionamiento presentes deben considerarse en el contexto de ambientes comunitarios típicos de los iguales en edad y cultura.
- b. Una evaluación válida ha de tener en cuenta la diversidad cultural y lingüística, así como las diferencias en comunicación y en aspectos sensoriales, motores y conductuales.
- c. En una persona, las limitaciones coexisten habitualmente con capacidades.
- d. Un propósito importante de la descripción de limitaciones es el desarrollo de un perfil de necesidades de apoyo

- e. Si se mantienen apoyos personalizados apropiados durante un largo periodo, el funcionamiento en la vida de la personas con discapacidad intelectual generalmente mejorará.

Es así como estas premisas permiten establecer la base de desarrollo de este proyecto, ya que permiten la constitución de nuevas metodologías aplicadas a personas con discapacidad, para mejorar las condiciones sociales y habilidades académicas desarrollas a través de la comunicación aumentativa, que finalmente se traducirá en la mejora en el proceso de desarrollo y calidad de vida.

Por consiguiente, se hace necesario realizar un análisis de los diferentes factores de riesgo de la discapacidad, en vista que será una guía fundamental para desarrollar una a una las herramientas para este proyecto.

En el siguiente La cuadro AAIDD (2010, p. 103), se describen los principales factores de riesgo de la discapacidad intelectual.

| FASE | BIOMÉDICOS | SOCIALES | CONDUCTUALES | EDUCATIVOS |
|--------------------------|--|---|---|---|
| FASE PRENATAL | Trastornos cromosómicos Trastornos asociados a un único gen | Pobreza Malnutrición maternal Violencia domestica | Consumo de drogas, alcohol o tabaco por parte de los | Discapacidad cognitiva de los padres (sin contar con apoyo) |

| | | | | |
|-----------------------|--|---|--|---|
| | Síndromes Trastornos metabólicos Diagénesis cerebral Enfermedades maternas Edad parental | Falta de acceso a cuidados parentales | padres Inmadurez parental | Falta de preparación para la paternidad |
| FASE PERINATAL | Prematuridad Lesiones en el momento del nacimiento Trastornos neonatales | Falta de cuidados parentales | Rechazo por parte de los padres a cuidar del hijo Abandono del hijo por parte de los padres | Falta de derivación hacia servicios de intervención tras el alta médica |
| FASE POSTNATAL | Traumatismos craneoencefálicos Malnutrición Meningoencefalitis Trastornos epilépticos Trastornos degenerativos | Pobre interacción niño – cuidador Falta de estimulación adecuada Pobreza familiar Enfermedad crónica en la | Maltrato y abandono infantil Violencia doméstica Medidas de seguridad inadecuadas Depravación | Deficiencias en la crianza Diagnóstico tardío Servicios de atención temprana inadecuados Servicios |

| | | | | |
|--|--|------------------------------|--|--|
| | | familia Institucionalidad | social Conductas problemáticas del niño | educativos especiales inadecuados Apoyo familiar inadecuado |
|--|--|------------------------------|--|--|

Respecto al caso que se está investigando, se puede decir que los factores de riesgo obedecen a la fase postnatal y de índole conductual y educativo, puesto que antes de nacer y en el momento del parto no se presentó ningún aspecto biológico que esté relacionado con la discapacidad intelectual que presenta la estudiante.

A continuación se ilustran algunas clasificaciones de la discapacidad intelectual, que contribuyen a la caracterización de esta población en diversos niveles que ayuda a determinar la funcionalidad del sujeto, cabe resaltar que estas clasificaciones se constituyen en pautas que brindan diferentes manuales diagnósticos y que no pueden encasillar a las personas en un puntaje a nivel de coeficiente intelectual.

Según el Manual diagnóstico y estadístico de los trastornos mentales de la Asociación Estadounidense de Psiquiatría DSM IV TR (2001, p.10) este clasifica la discapacidad intelectual, en cuatro grados:

- a. Leve: cociente intelectual (CI) entre 50-55 y 70.
- b. Moderada: cociente intelectual (CI) entre 35-40 y 50-55.
- c. Grave: cociente intelectual (CI) entre 20-25 y 35-40.
- d. Profunda: cociente intelectual (CI) inferior a 20-25.

De gravedad no especificada: cuando hacen las pruebas existentes para diagnosticar la discapacidad intelectual y no se puede encasillar en ningún grado existente.

A continuación se hace énfasis en la discapacidad intelectual de tipo leve, ya que esta es la que presenta la persona involucrada en la investigación.

LEVE: CI entre 50-55 y 70

Es el tipo de discapacidad intelectual más común entre la población (85%). La mayoría de las causas son de tipo ambiental o familiar. En este grado de discapacidad, los sujetos se caracterizan por su lentitud en el desarrollo, pero en la vida adulta, no tienen problemas en el desarrollo de la vida cotidiana.

Según la Clasificación Internacional de Enfermedades en su décima versión, CIE 10 (1992 p. 80), la discapacidad intelectual se divide en:

a. Retraso mental leve (F70)

Los individuos afectados de retraso mental leve adquieren tarde el lenguaje, pero la mayoría alcanzan la capacidad de expresarse en la actividad cotidiana, de mantener una conversación y de ser abordados en una entrevista clínica. La mayoría de los afectados llegan a alcanzar una independencia completa para el cuidado de su persona (comer, lavarse, vestirse, controlar los esfínteres), para actividades prácticas y para las propias de la vida doméstica, aunque el desarrollo tenga lugar de un modo considerablemente más lento de lo normal. Las mayores dificultades se presentan en las actividades escolares y muchos tienen problemas específicos en lectura y escritura. Sin embargo, las personas ligeramente retrasadas pueden beneficiarse de una educación diseñada de un modo específico para el desarrollo de los componentes de su inteligencia y para la compensación de sus déficits. La mayoría de los que se encuentran en los límites

superiores del retraso mental leve pueden desempeñar trabajos que requieren aptitudes de tipo práctico, más que académicas, entre ellas los trabajos manuales semi calificados. En un contexto sociocultural en el que se ponga poco énfasis en los logros académicos, cierto grado de retraso leve puede no representar un problema en sí mismo. Sin embargo, si existe también una falta de madurez emocional o social notables, pueden presentarse consecuencias del déficit, por ejemplo, para hacer frente a las demandas del matrimonio o la educación de los hijos o dificultades para integrarse en las costumbres y expectativas de la propia cultura.

En general, las dificultades emocionales, sociales y del comportamiento de los enfermos con retraso mental leve, así como las necesidades terapéuticas y de soporte derivadas de ellos, están más próximas a las que necesitan las personas de inteligencia normal que a los problemas específicos propios de los enfermos con retraso mental moderado o grave.

Pautas para el diagnóstico

Si se utilizan tests de CI estandarizados de un modo adecuado el rango 50 al 69 corresponde a un retraso mental leve. La comprensión y el uso del lenguaje tienden a tener un retraso de grado diverso y se presentan problemas en la expresión del lenguaje que interfieren con la posibilidad de lograr una independencia, y que puedan persistir en la vida adulta. Sólo en una minoría de los adultos afectados puede reconocerse una etiología orgánica. En un número variable de los afectados pueden presentarse además otros trastornos tales como autismo, otros trastornos del desarrollo, epilepsia, trastorno disocial o discapacidades somáticas.

Incluye:

- Debilidad mental.
- Subnormalidad mental leve.

- Oligofrenia leve.
 - Morón.
-
- b. Retraso mental moderado(F71)**
 - c. Retraso mental grave (F72)**
 - d. Retraso mental profundo (F73)**
 - e. Otro retraso mental (F78)**
 - f. Retraso mental sin especificación (F79)**

Es importante recalcar que las clasificaciones anteriormente descritas, aún continúan presentando dificultades al encasillar a la persona en un coeficiente intelectual, pues dejan de lado aspectos fundamentales como la interacción social y la participación con el entorno, por otro lado, aún manejan el término de “retraso mental” siendo este abolido por el de discapacidad intelectual, ya que “abarca al mismo grupo de personas, en número, clase, nivel, tipo y duración de la discapacidad y en necesidad de servicios y apoyos individualizados de la persona con discapacidad.” (Asociación Americana de Discapacidad Intelectual y del desarrollo (AAIDD), Discapacidad intelectual,2011, p. 316)

Por otro lado se evidencia que la descripción que realiza el CIE 10 es más completa, haciendo una descripción “detallada” de las características a nivel de lenguaje, actividades de la vida diaria, educactivas, socio laborales, emocionales y apoyos terapeuticos.

Comunicación aumentativa

Según, Torres Monreal Santiago (2001, p.27), la comunicación aumentativa (CA), incluye:

Todas las opciones, sistemas o estrategias que se pueden utilizar para facilitar la comunicación de toda persona que tiene dificultades graves para la ejecución del habla. También señala que existen dos premisas importantes y esenciales en el uso de la comunicación aumentativa que son: son conjuntos organizados de elementos no vocales para comunicar y no surgen espontáneamente, sino que se adquieren mediante aprendizaje formal.

Otra definición de sistemas alternativos de comunicación es la citada por Tamarit (1989 p.25), donde menciona que:

Son instrumentos logopédica/educativa destinados a personas con alteraciones diversas de la comunicación y/o lenguaje, y cuyo objetivo es la enseñanza, mediante procedimientos específicos de instrucción, de un conjunto estructurado de códigos no vocales, necesitados o no de soporte físico, los cuales, mediante esos mismos u otros procedimientos específicos de instrucción, permiten funciones de representación y sirven para llevar a cabo actos de comunicación (funcional, espontánea y generalizable), por sí solo o en conjunción con códigos vocales, o como apoyo parcial a los mismos, o en conjunción con otros códigos no vocales.

En las definiciones anteriormente mencionadas podemos ver claramente cómo los autores coinciden en aspectos fundamentales de la comunicación aumentativa, como que se da por medio de un proceso de enseñanza y no es algo que aparece de la nada, de igual forma no enmarca una edad en particular para su uso, sino que se puede emplear en personas de cualquier edad que en algún momento de la vida lo requiera, ya que todo ser humano tiene derecho a comunicar.

Clasificación de la comunicación

Los sistemas de comunicación se clasifica según Lloyd y Karlan (1984, p.26) así:

...sistemas sin ayuda y sistemas con ayuda. Los sistemas sin ayuda (o también llamados sistemas de comunicación no asistida) son los que no requieren de ningún aparato, material ni otro tipo de ayuda (...). Los sistemas con ayuda (o sistemas de comunicación asistida) son aquellos en que los códigos que utilizan requieren un apoyo físico, un material, una ayuda externa, físicamente independiente del emisor que realiza una actividad comunicativa mediante un sistema de este tipo.

En la presente investigación se hará uso de un sistema con ayuda, específicamente el sistema pictográfico (SPC), para lo cual Mayer Johnson (1981), lo define como “un sistema de comunicación no oral basado en signos pictográficos que en su mayoría su representación recuerda mucho a la realidad” (p.33).

Roxana Meyer (1981) refiere que es un sistema pictográfico de dibujos sencillos e icónicos que representan la realidad. Cada pictograma lleva escrita encima la palabra, aunque en algunos conceptos abstractos tan solo aparecen las palabras. Los hay de tres tamaños (8, 5 y 2,5cm), aunque se pueden ampliar o reducir según las necesidades del usuario. Los símbolos utilizados en el PCS presentan las siguientes características:

- a. Representan las palabras y los conceptos más habituales en la comunicación cotidiana.
- b. Fácil y rápidamente diferenciables entre ellos.
- c. Sencillez en cuanto al diseño.
- d. Universalidad (adaptado a múltiples idiomas).
- e. Se ofrece en un soporte reproducible con facilidad, abaratando costos y facilitando la tarea de preparación de materiales y paneles.(p.190,191)

Roxana Mayer (1981) recomienda asignar un fondo o reborde de color, en función de la categoría gramatical de cada pictograma. Con el objeto de unificar estas consignas y facilitar el uso de signos de diferentes sistemas en el mismo panel de trabajo de un usuario estos colores se asemejan a los propuestos por el sistema Bliss.

| | |
|---|-----------------|
| Nombres o sustantivos a personas | Amarillo |
| Objetos, lugares, sustantivos en general | Naranja |
| Acciones, verbos | Verde |
| Descriptivos, adjetivos | Azul |
| Mensajes con contenido social | Rosado o morado |
| Miscelánea | Blanco |

Tabla: Colores para designar las seis categorías semánticas. Torres Monreal Santiago (2001, p.202)

La descripción detallada de la estrategia del sistema aumentativo de comunicación a utilizar en esta investigación se desarrollará en la metodología.

Escala Beta

En este estudio investigativo es fundamental evaluar el área de lenguaje de la menor en cuestión, ya que es vital conocer de manera objetiva, mas allá de la observación, como se encuentra en este campo y poder graduar y establecer con claridad las estrategias a trabajar con ella. Para ello se empleó la Escala Beta de Jacobo Feldman, Irene Teresa Pinasco, Arnoldo Jaime Feldman, Zulma Canepa, (1992) la cual evalúa tres procesos fundamentales como lo son: la comprensión, la expresión y la conceptualización.

La aplicación de la escala se realiza de la siguiente manera Feldman et al (1992, p.12,13):

- a. Comprensión: el observador le dice al niño: “yo te digo una frase y tú me muestras la figura que corresponda. A ver ¿cuál es el mueble que sirve para guardar la ropa”? Se suspende luego de tres errores consecutivos. Cada respuesta positiva vale un punto. Se suma el total de respuestas y se busca en la tabla la edad madurativa correspondiente.
- b. Conceptualización: el observador dice: “yo te voy a decir tres palabras y tú me responderás que son. A ver “rojo-azul-verde”, ¿qué son?. Se suspende luego de tres repuestas negativas consecutivas. Cada respuesta positiva vale un punto. Se suma el total de respuestas positivas y se busca en la tabla la edad madurativa correspondiente.
- c. Expresión: el observador le muestra al niño un lápiz (este es el objeto que se utiliza de ejemplo antes de empezar la prueba) y comienza a preguntarle: qué es esto, para qué sirve, de qué esta hecho, qué partes tiene, quién lo uso, dónde se lo usa, etc...luego le dice yo te voy a mostrar 5 objetos, tú me vas a decir todo lo que sepas de cada uno, así como estuvimos charlando del lápiz. Cuando no tengas más que decir de un objeto me dices basta o no sé más. En este subtest no hay límite de tiempo. El evaluador juzgará o por la señal del niño, o por el silencio, o porque las respuestas se reiteran, cuando se ha llegado a la finalización del ítem. Si quedaran dudas acerca de las posibilidades del niño de producir más expresiones, anímelo a continuar diciéndole: ¿qué más puedes decirme de este objeto? Y evalúe la calidad de las respuestas. Contabilice un punto por cada respuesta positiva y busque la edad madurativa en la tabla correspondiente. Hay casos en que los niños darán un número

de respuestas superior al máximo de la escala, en cuyo caso se deberá consignar más de 15 años de edad madurativa.

Teniendo en cuenta que uno de los aspectos que enmarca esta investigación es la comprensión lectora de una estudiante que no sabe leer y escribir, es importante revisar la literatura entorno a este tópico, por ello se cita a Bobes (1989) donde argumenta que “las cosas se convierten, por obra del hombre, en signos, de modo que su dimensión ontológica se enriquece con una nueva dimensión, la semiológica, que no destruye la anterior ni la modifica pero la utiliza como expresión de un contenido” (p.13), siendo el ser humano un intérprete y generador de signos como por ejemplo la escritura.

Cabrera, Donoso y Marín (1994), “plantean que en la lectura existen dos procesos: el proceso perceptivo y el comprensivo” (p.19), en el primero se define la lectura como la identificación de signos gráficos y en el segundo nivel la persona adquiere una significación conjunta de las ideas expresadas en un texto, para generar conocimiento. En este estudio de caso se tendrán en cuenta los dos procesos que se mencionan anteriormente, ya que se hará la enseñanza del sistema pictográfico de comunicación, permitiéndole reconocer una serie de signos que a su vez portan un significado y se buscará llegar al proceso de comprensión donde la persona en cuestión sea capaz de entender la información brindada para que pueda realizar una aplicación a la vida.

Por último, la propuesta pedagógica planteada para el desarrollo de esta investigación está fundamentada en el *Modelo Holístico/Ecológico*, donde Cruz Prieto (2009, p.2) refiere que:

es mencionado en la actualidad más dentro de la didáctica que en la pedagogía, ya que permite trabajar componentes que amplían la progresión de la incursión en el maestro, el estudiante y la escuela, asumiéndose como una propuesta integradora en donde emergen los procedimientos que aportan a la educación para la discapacidad.

En el desarrollo de la metodología se profundizará en este modelo, ya que, es el fundamento de la propuesta pedagógica, en él se determinarán las directrices de valoración, intervención y evaluación con la estudiante en cuestión.

METODOLOGÍA

La presente investigación se realizará a modo de estudio de caso, el cual es sinónimo de una investigación cualitativa. Su objetivo básico es comprender el significado de una experiencia e implica el examen intenso y profundo de diversos aspectos de un mismo fenómeno, es decir, según, Pérez Serrano (1994) “es un examen de un fenómeno específico, como un programa, un evento, una persona un proceso, una institución o un grupo social”(p.66).

Como lo señala Galeano Marín María (2004) en “un estudio de caso también se puede emplear la comparación entre sujetos, atributos o situaciones, como técnica de análisis para llegar a explicaciones por diversas vías, eligiendo las características que se han a observar, se identifican diferencias y similitudes y se analizan comparativamente”. (p.65)

Es por lo anterior, que el estudio comparativo será el empleado en esta investigación, ya que permite hacer un análisis del aprendizaje alcanzado en la adolescente, utilizando dos estrategias de enseñanza y así ser más objetivos a la hora de analizar y determinar cuál de los dos métodos empleados es más eficaz en el aprendizaje del tema propuesto.

Por otra parte, el modelo Holístico/Ecológico pretende según Cruz Prieto (2009) “incidir en los diferentes medios donde la persona interactúa” (p.3), mencionando cuatro sistemas fundamentales:

- a. **Microsistema:** en este se encuentra el contexto más próximo a la persona con discapacidad el cual se constituye en la familia (los padres y hermanos menores de la estudiante), que le permite al sujeto una formación de estructuras interpersonales.

Respecto al caso podemos ver que en el microsistema la adolescente tiene una estrecha relación con su familia, la cual es el apoyo principal en el proceso educativo y formativo.

Se puede abstraer del estatus de etapa, entendiendo este, como una escala que maneja la institución para evaluar la identidad personal, habilidades sociales, sexualidad y relaciones familiares que la adolescente en su núcleo familiar cumple con los parámetros establecidos para su edad cronológica, dichos criterios son:

- Realiza actividades de tiempo libre con personas diferentes a su familia nuclear.
 - Muestra signos de desaprobación ante las directrices de sus padres y/o figura de autoridad, presentando en ocasiones conductas destructivas.
 - Realiza sus tareas y deberes académicos con supervisión familiar.
 - Muestra inconformidad clara y evidente cuando su familia la trata como a una niña.
 - Establece relaciones con otras personas diferentes a su familia.
 - Prefiere conversar intensamente con sus amigos (as) y no con sus padres
 - Puede manifestar críticas a sus padres.
 - Prefiere realizar todas sus actividades personales sola.
 - Expresa oposición a las pautas y criterios de los padres.
- b. Mesosistema: en este sistema se encuentran otros ambientes como la escuela, las terapias, el tiempo libre. Donde se va a centrar el trabajo investigativo, ya que es en este ambiente o medio donde se pretende intervenir directamente
- c. Exosistema: en este sistema se encuentran los vecinos del barrio, recreación y todo lo que concierne al entorno social externo.

- d. Macrosistema : este hace referencia a normas, leyes, modelos económicos y sociales entre otros, que desempeñan un papel fundamental en cuanto a marco de referenciación en su comportamiento a nivel social y educativo

Con los dos últimos sistemas (exosistema y macrosistema) no se interactuará en este trabajo investigativo, puesto que el propósito del estudio no involucra la población que rodea a la persona con discapacidad, con el fin de delimitar al área de aplicación de la investigación y análisis de la misma.

Este modelo Según Cruz Prieto (2009) concibe “la evaluación como un instrumento inicial, que permite valorar, detectar necesidades y posibilidades, las cuales van a estar orientadas hacia las condiciones individuales, interindividuales y el ambiente en el que se desenvuelve la persona con discapacidad”. (p.3). Es importante tener en cuenta la evaluación en todo el proceso de enseñanza aprendizaje con el fin de recibir una retroalimentación constante y poder realizar las modificaciones de manera pertinente y oportuna.

Por otro lado, este modelo concibe al estudiante como un ser de carácter social activo y es por esto que el aprendizaje que el sujeto realiza debe estar orientado para la vida, no debe ser un aprendizaje momentáneo, es por ello, que en este proyecto investigativo se pretende que la adolescente obtenga herramientas en cuanto a los diferentes tipos de relaciones interpersonales existentes y la forma en la que se debe interactuar con cada una de ellas para que sus interacciones sean fructíferas y generen condiciones de inclusión familiar, social y laboral.

Desde el punto de vista de la didáctica del modelo ecológico, se deben tener presentes los estilos cognitivos y de aprendizaje de cada individuo, siendo este un aspecto fundamental en la

investigación, al tener como base las características propias de la estudiante (que en este caso no posee código lecto escrito), de tal manera que se brinden herramientas fundamentadas en la comunicación aumentativa y que a la vez faciliten la comprensión de un determinado tema.

Descripción del adolescente

Para realizar la caracterización del sujeto de estudio, se va a tener en cuenta la evaluación ecológica en su parte inicial (levantamiento de datos iniciales para la elaboración del plan educativo) de Luis Acevedo y Margarida Nuñez Da Ponte, con la traducción y adaptación de Nahir de Salazar.

Nombre: se mantiene en reserva la identidad de la persona

Edad: 21 años y 9 meses

Anamnesis:

La información que se presenta a continuación es extraída de la historia clínica que reposa en la institución a la cual pertenece la estudiante, Estructurar.

Antecedentes prenatales: primer embarazo de la madre, fue programado y deseado, todo el tiempo fue controlado médicamente y no se presentó ningún tipo de inconveniente. El día del parto, la madre tuvo un inconveniente fuerte con su esposo, salió de la oficina, cogió un taxi y en ese momento rompió fuente, llegó a la casa organizó todo lo necesario para el parto y se dirigió a la clínica.

Antecedentes perinatales: nació a término en la clínica Santa Isabel, la madre recuerda que el trabajo de parto fue muy doloroso y demorado, no le aplicaron anestesia y fue atendida por el médico de turno. La bebé lloró al nacer, respiró sin complicaciones y los médicos tratantes no

reportaron ningún inconveniente. Al día siguiente le dan de alta y se van a la casa de la abuela materna quien le ayuda a cuidar la dieta a la madre.

Antecedentes postnatales: la niña siempre tuvo un desarrollo normal, dormía y comía muy bien y los padres y la familia en general se encontraban felices. Recibió controles médicos permanentes y nunca se reportó ninguna dificultad, lo único raro fue que no gateó y caminó a los 13 meses. Cuando la niña tenía 10 meses estando en el caminador se cayó y sufrió fractura de clavícula. Era una niña muy sociable y juguetona, sonreía todo el tiempo y mantuvo una buena relación con los padres.

Diagnóstico: A los 7 años de edad después de las recomendaciones del jardín infantil, en el que evidenciaron dificultades en el aprendizaje y retraso de lenguaje, acudieron al neurólogo pediatra, Dr. Álvaro Izquierdo, quien después de los exámenes médicos propios de la especialidad determina que la niña presenta discapacidad intelectual leve.

Caracterización socio familiar:

La joven pertenece a una familia cristiana con una condición socio económica alta, vive con sus padres quienes son propietarios de una empresa de metalmecánica y dos hermanos hombres menores que estudian en el colegio Liceo Cervantes.

Caracterización del sujeto:

El sujeto en la actualidad, no presenta dificultades a nivel de movilidad, manipulación, posicionamiento/postura, agudeza y campo visual, discriminación y agudeza auditiva.

Ampliando esta descripción se toma como instrumento la Escala Beta de Feldman at el (1992), para la evaluación del lenguaje de niños y adolescentes, donde se encontraron los siguientes resultados:

A nivel comprensivo:

Esta prueba consiste en decirle una frase a la estudiante y ella deberá mostrar el dibujo que corresponde a la oraciones dada, la prueba consta de 34 frases. En el siguiente cuadro son los ítems y si los responde acertadamente se da una calificación (puntaje) de 1 y si no es correcto se da un puntaje de 0, al recibir tres errores consecutivos la prueba es suspendida, a continuación se describe la forma en que la estudiante contestó dicha prueba:

| Ítem | Puntaje |
|------|---------|
| 1 | 1 |
| 2 | 1 |
| 3 | 1 |
| 4 | 1 |
| 5 | 1 |
| 6 | 1 |
| 7 | 1 |
| 8 | 1 |
| 9 | 1 |
| 10 | 1 |
| 11 | 1 |
| 12 | 1 |
| 13 | 1 |

| | |
|-------|-----------|
| 14 | 1 |
| 15 | 1 |
| 16 | 1 |
| 17 | 0 |
| 18 | 1 |
| 19 | 0 |
| 20 | 0 |
| 21 | 0 |
| 22 | - |
| 23 | - |
| 24 | - |
| 25 | - |
| 26 | - |
| 27 | - |
| 28 | - |
| 29 | - |
| 30 | - |
| 31 | - |
| 32 | - |
| 33 | - |
| 34 | - |
| Total | 17 puntos |

El total de respuestas positivas (17 puntos) ubica a la menor en una escala de 7 años de edad madurativa

A nivel de expresión (fluidez verbal)

| |
|---|
| <p>Cuaderno</p> <p>Es para escribir – 1 punto</p> <p>Es para leer- 1 punto</p> <p>Está hecho de cartón y hojas- 1 punto</p> <p>Lo usan los estudiantes- 1 punto</p> <p>Total: 4 puntos</p> |
| <p>Hoja árbol</p> <p>Se caen de los arboles- 1 punto</p> <p>Sirve para ponérselas a los cuadernos – 1 punto</p> <p>Total: 1 punto</p> |
| <p>Zapato</p> <p>Son para ponérselos para salir – 1 punto</p> <p>Están hechos de goma – 1 punto</p> <p>Lo usan las personas – 1 punto</p> <p>Otros están hechos de tela– 1 punto</p> <p>Total: 4 puntos</p> |
| <p>Gafas</p> |

| |
|---|
| <p>Son para ponérselas– 1punto</p> <p>Están hechas de plástico – 1punto</p> <p>Son para ponérselas cuando nos vamos de viaje – 1 punto</p> <p>Total: 3 puntos</p> |
| <p>Película</p> <p>Es un CD – 1punto</p> <p>Es para entretenernos – 1punto</p> <p>Total: 2 puntos</p> |

Total 14 puntos, ubica a la menor en una escala de 7 años de edad madurativa.

A nivel de conceptualización:

Esta prueba consiste en leer 3 palabras que están relacionadas entre sí y la estudiante deberá decir qué son, es decir, a que categoría pertenecen, en total son 38 grupos de palabras que corresponde a los ítems. La forma de calificación es: si responde correctamente se dará 1 punto y si no responde acertadamente no tendrá ningún punto, luego de tres errores consecutivos la prueba es suspendida, a continuación en la siguiente tabla se muestra la forma en la que la estudiante responde a cada ítem.

| Ítem | Puntaje |
|------|---------|
| 1 | 1 |
| 2 | 1 |
| 3 | 1 |
| 4 | 1 |
| 5 | 1 |
| 6 | 1 |
| 7 | 1 |
| 8 | 1 |
| 9 | 1 |
| 10 | 1 |
| 11 | 1 |
| 12 | 1 |
| 13 | 1 |
| 14 | 1 |
| 15 | 0 |
| 16 | 0 |
| 17 | 1 |
| 18 | 1 |
| 19 | 0 |
| 20 | 1 |
| 21 | 0 |
| 22 | 0 |

| | |
|-------|-----------|
| 23 | 0 |
| 24 | - |
| 25 | - |
| 26 | - |
| 27 | - |
| 28 | - |
| 29 | - |
| 30 | - |
| 31 | - |
| 32 | - |
| 33 | - |
| 34 | - |
| 35 | - |
| 36 | - |
| 37 | - |
| 38 | - |
| Total | 17 puntos |

El total de respuestas positivas ubica a la menor en 7 años de edad madurativa.

Los resultados anteriormente descritos, demuestran que la menor tiene un nivel de lenguaje comprensivo y expresivo por debajo de su edad cronológica. No presenta manejo de código lecto-escrito, ni operaciones matemáticas básicas, reconoce algunos números y letras, pero los confunde.

Muestra interés por realizar las siguientes actividades: hablar con los compañeros (pares), hacer eventos, hablar por teléfono, ver televisión, ir a cine y centros comerciales.

Hace un año inició una relación de noviazgo con un compañero de la institución, relación que le ha permitido mantener un rol propio de su edad cronológica, resaltando que requiere de apoyo de sus padres o terapeutas de la institución para el manejo de algunas situaciones problema que se le presentan con su pareja.

Nivel de desarrollo cognitivo:

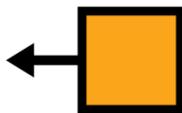
En base a la los estadios propuestos por Piaget (1931), la estudiante se encuentra en una etapa de operaciones concretas donde se evidencia que:

- Piensan de manera lógica y enfocada a situaciones reales en el aquí y en el ahora.
- Logra comprender la relación que tiene causa y efecto.
- Logra describir acertadamente algo que no tiene delante de sus ojos.
- Logra diferenciar características entre dos imágenes similares.
- Logra categorizar objetos por forma, tamaño y color.

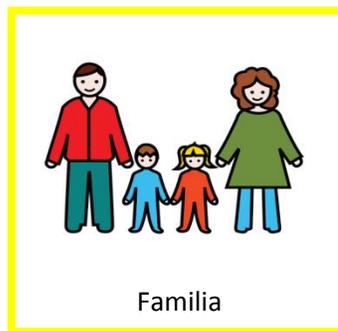
El tipo de apoyo que se empleará en esta investigación es físico, ya que es una herramienta concreta con la que se pretende mediar el proceso de aprendizaje, basado en dos elementos fundamentales, uno es el sistema pictográfico de comunicación (SPC), para que la usuaria pueda tener la posibilidad de comprender y/o manipular el material que se le está brindando en la clase y el otro elemento es la información concreta y sintetizada que se le proporciona a los estudiantes que cursan el programa adaptado de la institución (programa propio de la Institución Estructurar). Teniendo en cuenta lo descrito anteriormente el modelo del material a trabajar con la estudiante es el siguiente:



Relación



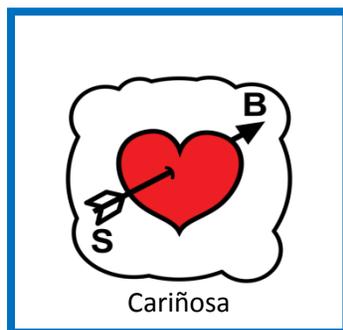
De



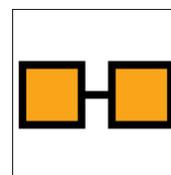
Familia



Relación



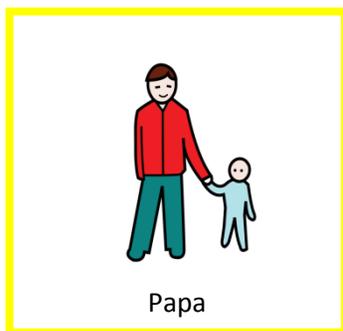
Cariñosa



Con



Mama



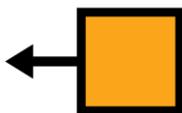
Papa



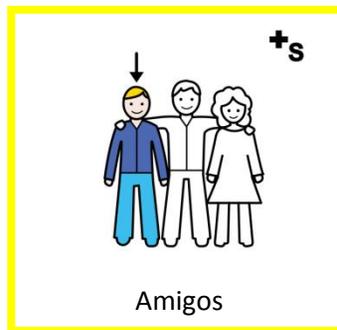
Hermanos



Relación



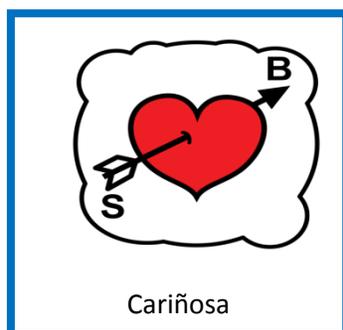
De



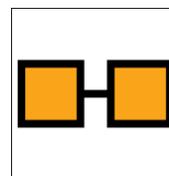
Amigos



Relación



Cariñosa



Con



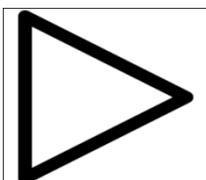
Personas



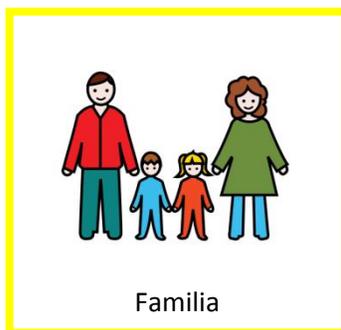
Diferente



A



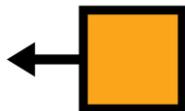
La



Familia



Relación



De



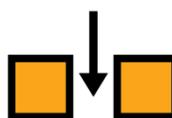
Noviazgo



Relación



Cariñosa



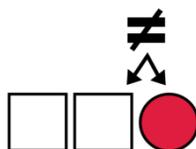
Entre

2

Dos



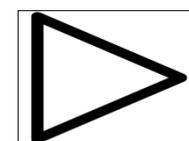
Personas



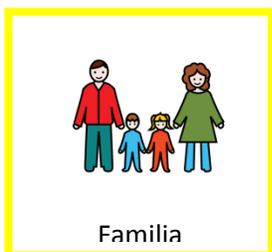
Diferente

A

A



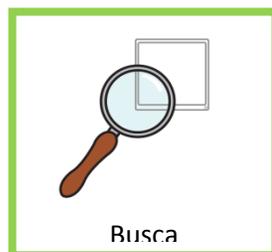
La



Familia



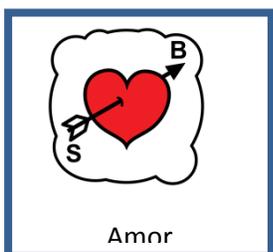
Que



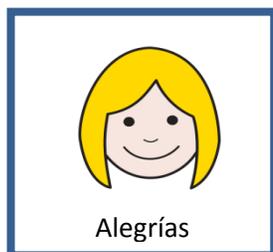
Busca



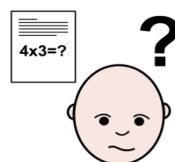
Compartir



Amor



Alegrías



Problemas



Intimidad

Se realiza una ficha de trabajo por cada tema (relaciones familiares, de amistad y noviazgo) para mantener un tamaño adecuado del pictograma y que la estudiante lo pueda identificar con mayor facilidad.

Durante la clase se muestra el material y se le va indicando cada uno de los pictogramas que lo conforman para que ella pueda realizar un proceso de percepción e interpretación del mismo y así posteriormente lo pueda evocar de manera independiente, las fichas de trabajo son entregadas a la estudiante para que las anexe al cuaderno de la respectiva materia, con el fin, de que sean utilizadas en casa de manera independiente, ya que, por el diseño y la composición a base de pictogramas, como sistema aumentativo de comunicación, podrán ser interpretadas de manera práctica y a su vez generarán mayor interiorización del tema trabajado.

Método de aprendizaje de Estructurar

Es importante realizar una descripción del método que emplea la institución:

La institución Estructurar posee un enfoque pedagógico y terapéutico en el cual el proceso de enseñanza y aprendizaje es personalizado teniendo en cuenta las características del estudiante y su desempeño funcional, el docente trabaja con el apoyo de “manuales de trabajo” previamente elaborados, que consta del desarrollo del tema, un ejercicio para la clase y un trabajo en casa, esta información es graduada por el docente teniendo en cuenta el alumno.

Durante el desarrollo de la clase el docente explica de manera concreta y simple el tema y entrega la “ficha de trabajo” al estudiante para posteriormente desarrollar el ejercicio propuesto para cada uno.

Para conocer el proceso del estudiante se elabora un informe semestral donde se encuentran los logros evaluados de cada materia, los cuales se califican en un rango de 1 a 4, con los criterios de: 1 malo, 2 regular, 3 bueno y 4 excelente. Es importante recalcar que los logros que se evalúan de cada materia y los manuales de trabajo se elaboran teniendo en cuenta las características del estudiante. Adicional a la calificación de cada materia también se realiza un perfil de comportamiento y estatus de etapa (evaluando hábitos de trabajo, relaciones interpersonales, identidad personal, relaciones familiares, habilidades sociales y la sexualidad), para obtener un perfil para cada estudiante.

A continuación se muestra la ficha de trabajo que se emplea actualmente en el programa adaptado de la institución:

ETAPA DE ORIENTACIÓN PROFESIONAL
SEXUALIDAD
RELACIONES INTERPERSONALES



Relaciones familiares: Son relaciones afectivas que tenemos con nuestros padres, hermanos y demás parientes con los que crecemos



Relaciones de amistad: son relaciones afectivas entre personas que no pertenecen a la familia



Relaciones de pareja: son relaciones afectivas entre dos personas que no pertenecen a la misma familia, donde se busca sensaciones y afectos positivos además la satisfacción de su impulso sexual.

Actividad de la clase: reportar las actividades que realizaría en cada tipo de relación.

ANALISIS DE RESULTADOS

Metodo de la institución:

La estudiante al recibir el material y la explicación verbal del tema trabajado, realiza literalmente las siguientes apreciaciones:

- Relaciones de familia: “un papá, una mamá, un bebe”
- Relacion de amigos: “reir y pasarla rico”
- Relacion de pareja: “tener novio”

Es evidente que las apreciaciones que realiza la estudiante estan relacionadas con las tres imágenes que se presentan en esta ficha de trabajo, esto demuestra el peso que tiene el material gráfico en estudiantes que no poseen código lecto escrito. Se considera poco práctico y pertinente el uso de letras en este material, teniendo en cuenta las características propias de la estudiante, ya que, no puede ser interiorizado por ella lo que limita su aprendizaje.

Adicionalmente, la estudiante no realiza asociación de las ideas presentadas, se podría decir que se queda en frases puntuales que no enriquecen su conocimiento ni fluidez de pensamiento, que finalmente es el objetivo de un programa educativo.

Material con el sistema SPC:

El primer aspecto importante a resaltar es que el estudiante realiza la lectura completa del material entregado, asimilando correctamente todos los pictogramas presentados (relación, familia, amigos, pareja, personas, entre, dos, diferentes, amor, problemas, papá, mamá, hermanos, relaciones íntimas, buscar, compartir, entre otros), lo que permite observar una completa asimilación del material donde no requiere de otra persona que le explique qué es lo

que está plasmado en las fichas de trabajo, lo cual contribuye con la independencia. Por otro lado, se observa una lectura literal del material, situación que pone a la estudiante contenta por que no había tenido la experiencia de leer un texto.

Respecto al material, la estudiante refiere “es más fácil porque me enseña más cosas, tiene dibujos y puedo leer, tiene colores y se ve más bonito”.

Al indagar la comprensión que la estudiante ha tenido del material que logró leer y de la explicación verbal del docente, manifiesta sobre el tema en general las siguientes apreciaciones:

- “ la familia completa mi mamá, mi papá y mis hermanos, me dan afecto y cariño y a veces nos llevan a viajar y nos dejan tener novio”.
- “si me invitan a salir pedir permiso a los papás”.
- “no soy amiga de mis papás soy la hija”.
- “no ser intensa llamando a los amigos porque se molestan”.
- “no ser grosera con los amigos, los papás y Juancho” (con el nombre Juncho, hace referencia a su novio).
- “a veces peleamos con el novio y debemos hablar con él y no quedarse sin hacer nada”.
- “yo compartí con Juancho alegrías como hacerle bromas a los amigos, me río de cada cosa que me dice”.

En relación con las apreciaciones anteriormente descritas se evidencia que la estudiante tiene más elementos del tema y logra realizar una mejor descripción e interpretación del tópico trabajado, pues en el uso del primer método logra solo abstraer palabras relacionadas con el tema y con el material propuesto en esta investigación, la explicación que realiza tiene mayor sustento interpretativo, actuando como un potenciador de la comprensión lectora, que en las

condiciones de la estudiante es un avance significativo en el aprendizaje y le permitirá sentirse con mayor capacidad de interpretación y comprensión.

De esta manera la estudiante no percibe diferenciación en las condiciones de aprendizaje con sus demás compañeros, lo cual contribuye en su desarrollo individual y social.

CONCLUSIONES

Estructurar plantea una metodología personalizada de aprendizaje, sin embargo se evidenció que la población que no maneja el código lecto escrito no estaba contemplada de manera integral dentro de su estructura metodológica, por lo que esta investigación se constituye en una herramienta que deberá incorporarse en la propuesta pedagógica, la cual permite ampliar la cobertura a toda la población que se maneja y de esta manera promover el aprendizaje específico para estos estudiantes.

La comunicación aumentativa específicamente la herramienta del sistema pictográfico de comunicación (SPC) es una estrategia potenciadora de la comprensión de los temas trabajados con la estudiante en la medida que facilito el aprendizaje y la fluidez verbal.

Las herramientas fundamentadas y desarrolladas bajo el sustento del sistema pictográfico se convierten en un acercamiento al proceso de lectura, ya que la estudiante sin poseer código lecto-escrito leyó e interpretó las fichas trabajadas de una manera óptima, lo cual le permitió asimilar una información específica de manera independiente.

Las personas con discapacidad intelectual durante el proceso de enseñanza - aprendizaje requieren de una individualización en la medida en que permite o contribuye a la óptima adaptación, que para este caso se fundamentó en la comunicación aumentativa, específicamente aplicando el sistema pictográfico en las fichas de trabajo empleadas para la investigación.

REFERENCIAS

- Asociación Americana de Discapacidad Intelectual y de desarrollo, AAIDD, (2011). *Discapacidad intelectual*, traducción de Verdugo Alonso Miguel Ángel, Editorial Alianza. España.
- Asociación Estadounidense de Psiquiatría (2001). *Manual Diagnóstico y Estadístico de los Trastornos Mentales*. Mansson S.A. España.
- Baquero Gómez Maureen Gabriela (2010). *El uso de sistemas aumentativos y alternativos incrementa el lenguaje expresivo y receptivo de los niños y las niñas con retardo mental en la etapa escolar*. Universidad Pedagógica Nacional, Colombia.
- Correa Alzate Jorge Iván (2010) *Población en situación de discapacidad o vulnerabilidad*. Grupo de Investigación Senderos. Institución Universitaria Tecnológico de Antioquia.
- Cuasquen Cardona Adriana María (2002). *Estrategias para la implementación de sistemas de comunicación aumentativa y alternativa: una oportunidad en la interacción para personas con retardo mental*. Universidad Pedagógica Nacional, Colombia.
- Cruz Prieto Alexandra (2009), *Modelo Holístico/ Ecológico: Una caracterización para la enseñanza en discapacidad*, Universidad Pedagógica Nacional, p. 4. Colombia.
- Díaz Raquel Gabriella (2004). *La comunicación aumentativa, elemento potencializador en niños con retardo mental moderado*. Universidad Pedagógica Nacional, Colombia.

Feldman Jacobo, Pinasco Irene, Feldman Arnoldo, Canepa Zulma (1992). *Escala Beta: Para la evaluación del lenguaje en niños de 3 a 17 años*. Ediciones Marymar. Buenos Aires.

Galeano Marín María Eumelia (2004). *Estrategias de Investigación Social Cualitativa: el giro de la mirada*, Editores La Carreta, Medellín- Colombia.

Gálvez A., López C., Cardona L., Marín S, Gutiérrez Y., (2012). *Comunicación aumentativa y alternativa una propuesta pedagógica que permite los procesos de comunicación y la interacción social dentro del ambiente complejo del aula húmeda*. Universidad Pedagógica Nacional, Colombia.

M. Gómez Villa, L. Díaz Carcelén T. Rebollo Martínez, Comunicación aumentativa y alternativa (2014) Recuperado de:
<http://apsd.wikispaces.com/file/view/Comunicacion+alternativa+y+aumentativa.pdf>

Mountaner, Joan J.(2010) *Escuela y discapacidad intelectual*, Ediciones de la U. Colombia.

Organización Mundial de la Salud (1992). *Clasificación Internacioanl de Enfermedades y Problemas Relacionados con la Salud*. Editorial Organización Panamericana de la Salud. Ginebra.

Paris Pineda María Cristina (2009), *Proyecto Educativo Institucional Estructurar*. Bogotá Colombia.

Pons Guerri Marta (2014). Psico Activa Recuperado de:
http://www.p psicoactiva.com/cie10/cie10_43.htm.

Santiago Gálvez Álvaro William, Castillo Perilla Myriam, Ruiz Vega Jaime (2005). *Lectura, Metacognición y Evaluación*. Editorial Alejandría Libros. Bogotá Colombia.

Stephen Von Tetzchner y Harald Martinsen (1993), *Introducción a la enseñanza de signos y al uso de ayudas técnicas para la comunicación*. Adaptación y edición española: Carmen Basil,. Madrid.

Tamarit Cuadrado Javier (1999). *Sistemas alternativos de comunicación*, editorial trota, página 25, 26. España.

Torres Monreal Santiago (2001), *Manual de Comunicación Aumentativa y Alternativa: sistemas y estrategias*, Ediciones Aljibe, p. 202.

